

綜合已確認 損益報表

截至二零零一年
十二月三十一日止年度

CONSOLIDATED STATEMENT OF RECOGNISED GAINS AND LOSSES

For the year ended 31st December, 2001

		二零零一年 2001 千港元 HK\$'000	二零零零年 2000 千港元 HK\$'000
因兌換海外 業務賬目而產生 之滙兌差距（並未在 綜合收益表內確認）	Exchange differences arising from translation of the overseas operations not recognised in the consolidated income statement	2,359	(1,715)
重估物業、機器及 設備時產生之盈餘	Surplus arising on revaluation of property, plant and equipment	7,415	—
股東應佔溢利	Profit attributable to shareholders	<u>31,452</u>	<u>30,497</u>
已確認收益總額	Total recognised gains	<u><u>41,226</u></u>	<u><u>28,782</u></u>
因會計政策改變之 影響而產生之過往 年度調整（附註2）	Prior year adjustment arising from the effects of changes in accounting policy (note 2)		
— 保留溢利於 二零零零年一月一日 之增加	— Increase in retained profits at 1st January, 2000		<u>17,290</u>